



# 大会

第五十八届会议

## 正式记录

Distr.: General  
5 April 2004

Chinese  
Original: English

---

### 第五委员会

#### 第 24 次会议简要记录

2003 年 12 月 3 日，星期三，上午 10 时在纽约总部举行

主席： 克莫尼切克先生.....（捷克共和国）  
行政和预算问题咨询委员会主席：姆塞莱先生

### 目录

议程项目 59：加强联合国系统（续）

---

本记录可以更正。请更正在一份印发的记录上，由代表团成员一人署名，在印发日期后一个星期内送交正式记录编辑科科长（联合国广场 2 号 DC2-750 室）。

各项更正将在本届会议结束后按委员会分别汇编印成单册。

上午 10 时零 5 分宣布开会

**议程项目 59：加强联合国系统（续）**（A/58/600 和 A/58/610）

1. **Kelapile 先生**（博茨瓦纳）代表非洲集团发言，他说，该集团将继续支持秘书长改革和加强联合国的努力。只要有必要改善联合国系统的功能，非洲集团就将始终处在这种努力的前列。联合国的决策进程必须保持透明，让所有会员国毫无例外都能在平等基础上得到充分的代表。这在将导致规划、预算编制、监督和评估周期变化的决定方面尤其重要。

2. 非洲集团密切关注秘书长的提议、行政和预算问题咨询委员会（行预咨委会）和联合检查组的观察以及第五委员会成员的意见。它认为有必要明确诊断当前的规划、方案拟定、预算编制、监督和评估进程的缺点，以便提出改进的建议，这些改进必须部分或全部获得批准。这种诊断应确保不混淆缺点所在，以避免在没有任何意义的情况下改变当前进程的内容。

3. 联合国必须具有战略性的、高瞻远瞩的眼光。《千年宣言》所载的国际上一致同意的目标和重大国际会议的成果，为联合国和国际社会提供了一个广阔的前景。其中大部分目标——如果不是全部的话，涉及的时间都很长。因此联合国必须制定一项计划，确定实现这些目标的现实目标，会员国在制订该计划和确定优先事项方面发挥着非常重要的作用。因此该计划应当继续成为联合国的主要政策指令。

4. 非洲集团注意到咨询委员会在其报告（A/58/610）第 7 段所述的观点，即它不能判断秘书长报告（A/58/600）中的模型是否比现行的中期计划要短，战略性是不是更强。非洲集团希望得到秘书处关于咨询委员会报告第 7 和第 8 段意见的答复，包括更加复杂和综合的方案模型，以及对当前预算编制进程出现的问题和这些问题对根据中期计划和预算概要确定的优先事项进行的资源分配有何种影

响的分析。它还希望秘书处考虑咨询委员会报告第 6 段关于审议两年期方案计划和预算概要时间安排的意 见，并进一步说明该计划能否反映新的任务，筹备和批准该计划的具体步骤以及避免拖延的方法。

5. 非洲集团由能力有限的小代表团组成，因此它非常希望参与规划、方案拟定、预算编制、监督和评估进程的政府间机构能够避免重复工作。优先事项的确定曾经是，将来也应当是会员国的特权。此外，需要关注的是对预算的审查过程，而不是政府间机构和会员国在这一进程中发挥的作用。

6. 方案和协调委员会必须在审查预算的方案拟定方面发挥积极的作用。第五委员会不能重复这一审查，因为它不能发表意见。非洲集团完全支持为改进和加强参与方案监督和评估的政府间机构的工作所做出的努力。它注意到咨询委员会在其报告第 9 段所表达的关注，即秘书长的说明没有阐明改进当前的方案规划、监督和评估安排进程的拟议措施，希望秘书处能给予答复。

7. 会员国必须收到阐述清楚的提议，包括关于修改后的两年期方案执行情况报告的综合信息、对评估报告格式和提交时间的改进以及对曾经或将要参与方案规划、监督和评估的实体作用的明确说明等。

8. 咨询委员会在其报告第 10 段指出，如果大会按照秘书长报告第 5 段的建议行事，则咨询委员会对其或会员国应收到多少关于产出和资源要求的信息不太确定。会员国应当继续收到足够的信息，以便在预算谈判期间作出知情决定。

9. 非洲集团认识到秘书处没有太多的时间对会员国和咨询委员会提出的问题作出全面的回答，咨询委员会本身的讨论时间也很少。它对迄今为止在提供信息方面所做的努力表示赞赏，请求留出足够的时间对这一重要问题进行非正式协商。

10. **Martini 先生**（意大利）代表欧洲联盟、加入国塞浦路斯、捷克共和国、爱沙尼亚、匈牙利、拉托维亚、立陶宛、马耳他、波兰、斯洛伐克和斯洛文

尼亚，联系国保加利亚、罗马尼亚和土耳其，以及冰岛和列支敦士登发言，他赞扬秘书处为拟议的战略框架提供的模型，这初次表明新格式将会是什么样的，尽管该格式需要不时作出进一步的修改。

11. 政府间程序和计划与预算的编制必须简单合理。他同意模型中的两年期方案计划将提供机会确立更加具体和明确的预期成就和绩效指标，如咨询委员会所建议的那样。他还同意，秘书长关于建立由两年期方案计划和预算概要组成的两部分战略框架的建议，是迈向第五委员会知情决策的一小步，这将最终使第五委员会将规划和优先事项的确定与所涉资源更有效地结合起来。

12. 他感激咨询委员会在第五委员询问它对秘书处模型的第一印象时迅速作出了反应，并赞成咨询委员会的观点，即用两年期的方案计划代替当前的四年期中期计划首先是一项政策决定。不过，咨询委员会就模型提出的问题是有所根据的，他对咨询委员会打算在大会接受秘书长的说明(A/58/600)第5段所载的提议后，在实施计划和纲要时提出进一步的意见和建议表示接受。

13. 由于已经有了一项大会决议、秘书长的三份报告、联合调查组的一份报告和咨询委员会的一份报告，第五委员会不再需要其他资料来作出关于规划和预算编制进程改革的决定。

14. 咨询委员会报告的最后一项建议指出，由于现在提议作出的改变非常小，只能对相关财务和计划规定作出很少的相应修改。因此，如果第五委员会的成员相互合作，它们就能够在大会第五十八届会议的主要会期结束之前产生实施预算改革的首批重要结果。

15. **Arce de Gabay 女士** (秘鲁) 代表里约集团发言，她说，该集团赞同秘书长目前提议的改革没有达到预期效果这一观点。但却没有理由反对这些改革。咨询委员会认为这些提议价值不大这一事实加深了这种印象。时间很紧迫，因此委员会必须在第五十八届会议的主要会期期间就这一问题作出决定，以

便秘书处能够及时制订中期计划，在2004年提交方案和协调委员会审议。

16. 里约集团认为没有理由不同意对中期计划、预算概要和预算周期稍作修改，因为这些修改将促进在联合国系统内使用成果预算编制。

17. **Farid 先生** (沙特阿拉伯) 说沙特阿拉伯代表团完全支持秘书长改革联合国的努力。不过，他赞同非洲集团认为秘书长必须澄清某些问题的观点，特别是咨询委员会在其报告(A/58/610)第6至第10段提出的问题。

18. **Elkhuizen 先生** (荷兰) 说荷兰代表团赞同意大利代表以欧洲联盟名义所作的发言，并支持秘书长的改革努力。如果委员会不在第五十八届会议的主要会期期间就预算改革作出决定，它将在四年内没有机会再回到这一问题上。这是让人无法接受的。

19. **Stanley 女士** (爱尔兰) 说爱尔兰代表团赞成意大利代表以欧洲联盟名义所作的发言，并支持秘书长稍作改革的提议，应当在第五十八届会议的主要会期期间根据这些提议采取行动。

20. **Tootoonchian 先生** (伊朗伊斯兰共和国) 说委员会面前的重要问题值得进行全面的分析和审查。会员国已经在委员会的正式和非正式会议上进行了富有成效的讨论。虽然时间有限，但必须向会员国和咨询委员会提供综合信息，以便它们对提议的修改予以充分考虑。如非洲集团所指出的，咨询委员会要求作出进一步的澄清。

21. 目标是通过作出必要的修改来改进方案拟定和预算编制进程。无论这些修改是大是小，都应当根据它们的优点、合理性、影响和其他技术因素对它们进行审议，而不仅仅从它们本身来考虑。前几年提供的文献资料和开展的讨论是基于委员会对改革目标的理解。它必须探讨如何让联合国更加负责和有效，以便联合国能够完成会员国规定的任务。伊朗代表团对将监督和评估纳入方案拟定和预算编制进程表示欢迎。重要的是在不损害方案和协调委员

会这一政府间机构在其他领域的任务的情况下加强它的作用。

22. **Drofenik 先生**（奥地利）说奥地利代表团赞成意大利代表以欧洲联盟名义所作的发言，并且指出，许多代表团以前都抱怨过预算编制进程耗费了大量的精力和资源。值得称赞的是，秘书长提出了改革建议，打开了机会的大门，这种机会一定不能错过。

23. **Nesser 先生**（瑞典）说瑞典代表团赞成意大利代表以欧洲联盟名义所作的发言，并支持秘书长的改革提议。时间非常重要，委员会必须立即就这些改革作出决定。

24. **Honningstad 先生**（挪威）说，他认为第五委员会面临着实施预算编制进程改革的千载难逢的机会。错过这一机会将对联合国系统的所有其他改革产生重大影响。预算改革的意义虽然不是很大，但却是全面改革的基石。它将使联合国更加以目标为导向，并协助会员国完成《千年宣言》、《千年发展目标》和过去 10 年的主要国际会议确定的任务。

25. 他对委员会的有些成员继续对提议的改革心存质疑和疑问感到惊讶。他们有疑问是很自然的，但有关改革问题的文件比他到联合国任职以来能够忆及的任何其他问题都更翔实。而且，委员会见到的文件中无一对当前的预算程序或现行的中期计划表示支持。如果委员会现在不采取行动，它将至少有四年的时间不能再讨论这个问题。

26. 在谈到咨询委员会的报告(A/58/610)时，他说，秘书处提出的模型只是一种说明，其本身并不是一个目标。随着改革进程的发展和成果预算编制变得更加普遍，预算书将比模型设想的情况更加清楚。

27. 联合国需要改革，第五委员会可以实施这一改革。它不能错失良机。

28. **Galvez 女士**（联合王国）说联合王国代表团赞成意大利代表以欧洲联盟名义所作的发言，并希望表达它自己对秘书长提出的简化预算编制和规划进程从而在资源和方案之间建立明确联系等改革的支

持。联合王国代表团感谢秘书处提供的文献资料，认为这些文献足以让委员会在大会本届会议期间就这一问题作出合理的决定。如果委员会在本届会议期间采取行动，这将增强联合国根据优先顺序公布结果的能力。

29. **Pehrman 女士**（芬兰）说芬兰代表团赞成意大利代表以欧洲联盟名义所作的发言，并强调时间对审议秘书长提出的预算改革非常重要。委员会应立即采取行动。

30. **Bittner 先生**（德国）说德国代表团赞成意大利代表以欧洲联盟名义所作的发言。德国代表团敏锐地注意到联合国考虑预算改革的时间已经有一年半多了。委员会的所有成员都认为当前的程序不仅麻烦，费用高，而且也不符合小会员国的利益。鉴于新的预算周期已经开始，应当立即采取措施。

31. **Zaluar 先生**（巴西）说巴西代表团赞成秘鲁代表以里约集团名义所作的发言。巴西代表团不反对当前的改革提议，它早就应该对此表示同意。为了解决在这个问题上仍然存在的疑问，特别是咨询委员会报告中提到的与计划的时间安排和长度、将资源分配与优先事项相联系、执行情况报告和将要提供的产出与资源要求的详细情况等相关的疑问，他建议秘书处应编制补充信息作为综合和非正式的会议文件。不过，巴西代表团将学习主席在委员会内就这一问题达成协商一致方面作出的榜样。

32. **Adán Carmona 先生**（西班牙）说，西班牙代表团赞成意大利代表以欧洲联盟名义所作的发言。它发现很难理解对秘书长提议的批评，因为这些提议只是迈出的第一步，并且有助于实现方案目标。当前的预算编制进程每年都在发生变化，而没有考虑整体目标。提议采取的步骤是透明度方面的一个巨大进步。因此应当共同努力，尽快将这些步骤付诸实施。

33. **Poinsot 先生**（法国）说，法国代表团赞成意大利代表以欧洲联盟名义所作的发言。预算编制程序和规划的改革在联合国的整个改革工作中占据极其

重要的位置。秘书长的提议将把预算编制和财务程序以及委员会的工作纳入主流。法国代表团认为委员会拥有对这一问题采取立场所需的全部文件，秘书长的建议虽然规模很小，但却有着重要的象征意义。委员会应在本届会议期间就这些提议采取行动。

34. **Zevelakis 先生**（希腊）说，希腊代表团赞成意大利代表以欧洲联盟名义所作的发言。该代表团完全支持秘书长提议的改革并希望就提议迅速采取行动。

35. **Kafka 先生**（捷克共和国）赞同意大利代表以欧洲联盟名义所作的发言。他强调如果改革要真正发挥作用，则对提议改革作出决定的时间是非常重要的。

36. **Roa Arboleda 先生**（哥伦比亚）同意秘鲁代表以里约集团名义所作的发言。虽然秘书长的提议比预期的简单，与当前的程序相比也只是有很小的变化，但仍然必须立即通过和实施这些提议。必须在本届会议期间作出决定，以便秘书处能够及时制订中期计划，并在 2004 年初提交给方案和协调委员会审议。

37. **Pulido León 先生**（委内瑞拉）同意秘鲁代表以里约集团名义所作的发言，并表示完全支持秘书长的提议。这些提议的范围虽小，但可以为联合国的全面改革提供动力。他相信在大会本届会议期间会推动这一进程，并希望将会员国认为必要的任何调整或改进在适当时纳入相关提议。

38. **Myck 先生**（卢森堡）说，卢森堡代表团希望赞成意大利代表以欧洲联盟名义所作的发言。他同意必须在本届会议期间作出决定，以便保持改革势头，防止在审议该问题方面再耽误四年。

39. **Hutanová 女士**（斯洛伐克）赞成意大利代表以欧洲联盟名义所作的发言。她完全支持秘书长的提议，并敦促所有会员国共同努力将改革变为现实。

40. **Lock 女士**（南非）说，南非代表团希望赞成博茨瓦纳代表以非洲集团名义所作的发言，并重申完

全支持秘书长为改革联合国系统所做的努力。她称赞秘书处迅速颁布了相关文件，并对咨询委员会的建议表示感谢。在这方面，她相信秘书处会对行预咨委会提出的问题作出答复，以便第五委员会能够将谈判推向前进。她说没有代表团试图通过延迟就有关问题作出决定来阻挠改革进程，并且指出，委员会的工作方案没有经过讨论。她随时准备开始谈判，并敦促所有会员国以一种更加慎重和建设性的方式来审议这个问题。

41. **Álvarez 先生**（智利）说，智利代表团希望赞成秘鲁代表以里约集团名义所作的发言。A/58/600 号文件所载的秘书长的提议是有根据的，他表示希望会员国能够就这些提议达成一致，并作出将改革进程推向前进的决定。

42. **Ramos 先生**（葡萄牙）赞成意大利代表以欧洲联盟名义所作的发言，建议委员会立即进行非正式磋商，以加速解决这一事项。他同意挪威代表关于规划和预算编制进程改革是联合国全面改革不可分割的一部分这一观点。大会主席提出了一项关于改革和振兴大会工作方法的雄心勃勃的决定草案，该决定草案赢得了广泛的支持，但第五委员会对改革进程的审议不够坦率。如果秘书长谨慎的提议得不到批准，大会获得的动力就会被打断，关于第五委员会应对拖延和解决问题负责的看法也会进一步得到加强。因此他敦促所有会员国迅速通过秘书长的提议。

43. **Manczyk 先生**（波兰）说，波兰代表团完全赞成意大利代表以欧洲联盟名义所作的发言。虽然秘书长的提议的规模不大，但他支持规划和预算编制进程的改革，在这方面，他认为时间很重要。他相信委员会将在本届会议期间作出关于该问题的决定。

44. **Banhcke 女士**（丹麦）说，她想强调尽早迈出改革预算编制进程第一步的重要性。

45. **Onaner 先生**（土耳其）说，土耳其代表团赞成意大利代表以欧洲联盟名义所作的发言。他重申讨

论中的提议只是改革规划和预算编制进程的第一步，而不是最后的解决方法。推迟讨论这一问题会发出关于预算改革的错误信号，造成第五委员会不支持整个联合国系统内当前盛行的改革趋势这一印象。他还认为 77 国集团和中国的主席没有出席本次会议是一个重要信号，因此，他敦促所有反对这一进程的会员国重新考虑它们的立场。

46. **Goicochea 女士**（古巴）回顾说，它曾两次要求以所有官方语言出版审议中的文件，而主席也保证就这些要求作出答复。

47. 关于模型，她说所有的代表团都一致认为推进改革进程符合它们的利益。不过，在编写这些文件的时候，应通知秘书处会员国更喜欢哪种形式以及他们希望载入哪些数据。现在摆在委员会面前的模型的起草方式应当与用于说明成果预算编制技术效果的模型类似，并包括联合国的主要部门，如经济与社会事务部或联合国贸易和发展会议。

48. 最后，她想强调的是，虽然对第五委员会提出了一些批评，但它对联合国许多领域的工作都作出了重要贡献，它在通过大会第 41/213 号决议时所起的作用就说明了这一点。**Goicochea 女士**希望听到秘书处对博茨瓦纳代表以非洲集团名义提出的问题所作的答复。

49. **Budrauskaite 女士**（立陶宛）说，立陶宛代表团希望赞成意大利代表以欧洲联盟名义所作的支持秘书长改革提议的发言。她强调了在大会本届会议主要会期期间就这一问题作出决定的重要性。

50. **Elnaggar 先生**（埃及）说，埃及代表团希望赞成博茨瓦纳代表以非洲集团名义所作的发言。不过，鉴于进行辩论的方式，他感到有责任以国家的身份发言。埃及代表团始终支持秘书长为改革和加强联合国做出的努力，并将继续这样做。行预咨委会的报告（A/58/610）向第五委员会提出了技术建议，并载有若干需要秘书处在会员国作出决定以前回答的具体要求和问题。

51. 他赞成南非代表就工作方案发表的意见，并且说，据他所知，主席和任何代表团都没有正式要求推迟作出决定。他还赞成葡萄牙代表关于在非正式协商中讨论这些提议可能更好的观点。

52. 最后，他强调了加强和改革联合国的重要性以及会员国在信息明确的基础上就这一问题作出慎重决定的必要性。

53. **Alarcón 先生**（哥斯达黎加）赞成秘鲁代表以里约集团名义所作的发言。他感谢秘书处和行预咨委会提供的信息，并相信会尽快就提出的问题作出答复。他强调了在规划和预算编制领域建议采取的措施的重要性，鉴于这一进程对整个联合国而言至关重要，他敦促会员国采取措施尽早作出决定。

54. **Bouheddou 先生**（阿尔及利亚）说，阿尔及利亚代表团希望赞成博茨瓦纳代表以非洲集团名义所作的发言。他强调说他赞成整个改革概念，而不仅仅是其中的预算方面。他说没有代表团反对就这一问题作出决定，但他认为秘书长的若干建议纯粹是象征性的，不适于填补他在关于加强联合国的原始报告（A/57/387 和 Corr.1）中确定的当前规划和预算编制进程中的空白。他想知道如果赞成将损害全面改革概念的一系列象征性和装饰门面的小规模改革的话，怎么可能支持秘书长的报告。他还对仅仅因为秘书长的提议简单就予以批准的想法表示疑问。必须进行克服现行制度的缺陷而不是试图掩盖这些缺陷的真正和全面的规划和预算编制进程改革。

55. **Herrera 先生**（墨西哥）说，墨西哥代表团希望赞成秘鲁代表以里约集团名义所作的发言。虽然秘书长的提议从规模上来讲是适度的，但它们是有利的，可以为进一步的更加深远的改革铺平道路。因此，应当批准这些提议。

56. **Vilums 先生**（拉脱维亚）说，拉脱维亚代表团希望赞成意大利代表以欧洲联盟名义所作的发言。他完全支持秘书长关于改善当前的规划和预算编制进程的提议，并表示希望在大会本届会议期间作出积极和及时的决定。

57. **Kelapile 先生**（博茨瓦纳）代表非洲集团发言，他说他希望重申在前面的发言中所指出的几点。秘书长提议的改革确实规模很小，但它们涉及到规划和预算编制领域的主要文书。从传统上来说，第五委员会在作出决定前总是要求尽可能多的资料，而在当前情况下，非洲集团只是要求进一步澄清行预咨委会报告中提出的若干问题。该集团不打算延迟或反对作出任何决定。

58. 他重申完全支持秘书长提议的改革，并表示希望安排更多的时间来讨论这些提议，以确保形成有效的结论。

59. **Elji 先生**（阿拉伯叙利亚共和国）重申叙利亚代表团在大会上就振兴联合国的作用所作的发言，并表示支持改革这一想法。秘书处应就提出的问题作出书面澄清。具体来说，他不知道第五委员会的工作量会不会因为必须每两年研究一次战略框架而不是像目前这样每四年研究一次而增加，不知道提议的进程是不是比当前的进程更加经济，不知道会不会包含与当前的中期计划相同的内容。

60. 某些正式文件只以一种语言分发是无法令人接受的，并且违背了大会的许多决议。

61. **Ádány 先生**（匈牙利）赞同意大利代表以欧洲联盟名义所作的发言，并表示完全支持秘书长提议的改革。

62. **Sigtryggsson 先生**（冰岛）赞同意大利代表以欧洲联盟名义所作的发言，并表示支持秘书长提议的改革。他赞成挪威代表的观点，即重要的是要保持进行改革的势头。

63. **Kendall 先生**（阿根廷）赞成秘鲁代表以里约集团名义所作的发言。提议改革的规模相对较小这一事实更需要尽快采取行动，特别是在委员会的时间有限的情况下。

64. **Onisii 女士**（罗马尼亚）完全赞成意大利代表以欧洲联盟名义所作的发言，并表示支持秘书长的提议。

65. **Getachew 先生**（埃塞俄比亚）也认为保持进行改革的势头这一点十分重要。他向委员会保证非洲集团不打算阻止大会进行改革。

66. **Kramer 先生**（加拿大）说，对秘书长提交的提案进行审议的原因与它们的规模小无关，而是因为它们是有益的，它们将使方案和预算周期的响应度更高，更具实质性，更加灵活和更易于在会员国实施。非洲集团在其发言中阐述了值得支持的原则。联合国的确需要制订一项有可能确立现实目的以确保目标实现的计划，应充分强调会员国在这一进程中的作用。该计划应继续成为主要政策指令。

67. **Udo 女士**（尼日利亚）赞成博茨瓦纳代表以非洲集团名义所作的发言，并表示完全支持秘书长提议的改革。

68. **主席**说此次正式会议是应非洲集团的要求召开的。虽然他尚未提议推迟审议该议程项目，但有个会员国提出了这方面的建议。

69. **Sach 先生**（方案规划和预算司司长）说，咨询委员会对秘书处应第五委员会的要求编制的模型进行审议时（A/58/600），希望会有更详细的资料。咨询委员会认为缺乏的有些资料在非正式协商会议期间向第五委员会提供过，但为简洁起见从秘书长的说明中删掉了。

70. 咨询委员会在其报告（A/58/610）第6段提出的第一点与审议两年期方案计划和预算概要的时间有关。这两个内容，即计划和概要，都将作为战略框架的组成部分。第一部分，即两年期方案计划，将由方案和协调委员会（方案协调会）在非编制预算年度的五月或六月审议，并于同年由大会批准。因此目前的做法将会继续，但将在两年期而不是目前的四年期中进行。第二部分，即预算概要，将在方案协调会完成两年期方案计划审查后的非编制预算年度颁布，以便秘书长能够从方案协调会对方案优先事项的参与中获益。根据咨询委员会的建议，预算概要将遵从计划的安排。

71. 在其报告第 7 段，咨询委员会对两年期方案计划是否比当前的中期计划更短和更具战略性表示怀疑。从方案开始到完成的经常周期将从七年减至五年。该计划的战略性价值在于它的背景，而不一定是它的内容。两年期方案计划将成为与资源分配有关的整体框架的一部分。在战略框架、第一部分和第二部分之间存在着联系，它们均将在非预算编制年度的大会届会上得以讨论。

72. 在第 8 段，咨询委员会要求秘书长阐明如何将中期计划成为一种政策手段而不是一系列活动。当前的中期计划在这方面有所改进，规定了更加明确的目标、预期取得的成就、成就指标和外部因素等。本来并没有打算让这些具体的活动和成果成为战略计划的一个特点。在制订 2002-2005 年的中期计划时，大会尚未通过以成果预算编制进程。因此自 2006 年起的期间将成为第一个完全实施以成果预算编制并将重点放在影响、目标和成就而不是一系列活动的期间。

73. 在第 9 段，咨询委员会讨论了方案执行情况的监督和评估问题。内部监督事务厅表示，至少是在非正式会议上表示，将在 2004 年初编写修改后的方案执行情况报告供方案协调会审议，并将把用于当前两年期的框架用在成果编制方法中。它将把财务信息与方案信息结合起来，以便同时纳入对确保适当改进监督和评估非常重要的资源和方案两方面的考虑。当前的安排基本上是在历数成果而忽略了影响的计量，因而具有很大的局限性。

74. 最后，在第 10 段，咨询委员会指出，在预算分册中向会员国提供的产出和资源要求方面信息的详细程度不够明确。预算书中资源要求的详细程度将保持不变。至于成果，咨询委员会在两个直接的两

年期中指出了产出编制的缺陷，例如指出在产出的拟定和编制方面没有一贯的标准，并要求更加明确地说明这些产出在多大程度上有助于实现每个分方案的目标和预期成就。秘书长的提议表明将来会采取更加相关的列表形式。

75. 针对咨询委员会表示的关切，已经在非正式协商会议上分发了书面材料。关于第五委员会的工作量，提议的改革不会增加额外的负担。第五委员会已经是每两年审查一项计划或计划的修改，并且每两年审查一次预算概要。由于计划将在方案协调会的详细建议下被接受，第五委员会将免去大量的起草工作。

76. **Goicochea 女士**（古巴）要求秘书处书面提供 Sach 先生所作的详细说明。

77. **Jonah 先生**（塞拉利昂）说，非洲集团不打算妨碍该议程项目的审议，但要求将其推迟，以便能够慎重考虑并提出关于这一问题的经过深思熟虑的观点。

78. **Abelian 先生**（委员会秘书）说，叙利亚代表提及的文件不是秘书处主动分发的，而是应某些会员国的要求分发的。这些文件是简要记录的草稿，不可能在如此短的时间内用所有语言编写。因此它们是以已有的语言文本发行的，并且仅仅是为了提供信息。

79. **Elji 先生**（阿拉伯叙利亚共和国）再次指出，任何文件，无论是样本还是仅为提供信息而编写的文件的分发，必须符合大会的决议，换言之，文件必须以所有官方语言分发。他表示希望不再发生这种情况。

上午 11 时 55 分散会